VOL. 5 Nº 5 HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS TODA SEMANA O FRANCÊS QUE OS FRANCESES LEEM SEMAINE DU 23 AU 29 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

SEMANÁRIO EM FRANCÊS VOL.5 BLACK FRIDAY

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS – LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

LES BLEUS EN QUARTS, TURIN ATTEND SON ROI

QUARTOS FINAL DOMINGO

Dimanche, la finale de Turin. Vendredi, le Black Friday.

BLACK FRIDAY, SEXTA VER PÁGINAS 4, 5

TEXTOS EM FRANCÊS EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS – A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

FOOTBALL TENNIS BLACK FRIDAY LA UNE OS BLEUS E A BLACK FRIDAY

Les Bleus en quarts : Turin attend son roi

Par la rédaction du Lucerna Niveau de lecture : A2

Dimanche 15 novembre, à Bordeaux, la France a battu la Turquie 2-1 : un but contre son camp de Topçu à la 49e minute, puis le premier but en Bleu de Kroupi, à la 80e. Trois jours plus tôt, l'Italie avait gagné 3-1 à Milan. Mais les Bleus terminent premiers de leur groupe, avec 13 points, et ils sont qualifiés pour les quarts de finale.

Vendredi 20 novembre, à Nyon, le tirage au sort dira qui les Bleus affronteront en mars 2027. Premiers du groupe, les Français seront têtes de série. En attendant, la Ligue 1 reprend : la 11e journée se joue du 20 au 22 novembre, avec Nice – Paris-SG samedi et Marseille – Le Mans dimanche.

À Turin, les Nitto ATP Finals ont commencé dimanche 15 novembre. Alexander Zverev, le n° 1 mondial, a gagné 6-4, 6-4 contre Rafael Jodar ; Ben Shelton a battu le Français Arthur Fils 6-2, 3-6, 6-3. Carlos Alcaraz entre en lice lundi 16 contre Frances Tiafoe. Les demi-finales, samedi 21 ; la finale, dimanche 22.

Et vendredi 27 novembre, c'est le Black Friday : la Black Week commence lundi 23 novembre, jusqu'au Cyber Monday, lundi 30. Le même jour, Strasbourg ouvre son marché de Noël – le plus ancien de France, depuis 1570. Dimanche 29, c'est le premier dimanche de l'Avent.

Une semaine en quatre temps : le foot, le tennis, les promos, Noël. Suite en pages 4 et 5.

Nota – un quart de finale uns quartos de final brader vender barato le Black Friday a Black Friday un tirage au sort um sorteio.

LES DATES TRÊS DATAS

ven. 20 nov. – tirage des quarts

dim. 22 nov. – finale de Turin

ven. 27 nov. – Black Friday

À VOUS ! A TUA VEZ!

A2 1.
Dimanche 15 novembre, la France a __ la Turquie 2-1.

A2 2.
C'est __ que le tirage a lieu, le 20 novembre.

A2 3.
La finale de Turin a lieu dimanche __ novembre.

B1 4.
C'est la __ place du groupe pour la France.

B1 5.
Le Sénat vote __ 18 novembre.

B1 6.
Le marché de Noël de Strasbourg ouvre vendredi __ novembre.

CETTE SEMAINE
JOUR PAR JOUR

A semana dia a dia 23 a 29 de novembro

lun. 23 Black Week : les promos

mar. 24 Black Week : suite

mer. 25 Cinéma : 21 sorties

jeu. 26 Thanksgiving aux États-Unis

ven. 27 Strasbourg ouvre, Black Friday

sam. 28 Marchés de Noël

dim. 29 Avent : 1er dimanche

Le tirage des quarts de finale aura lieu vendredi 20 novembre.

O sorteio dos quartos é na sexta-feira.

DANS CE NUMÉRO ÍNDICE

p.2 La semaine en quatre temps A2
p.3 Capitale de Noël A2→B1
p.4 Les Bleus et Turin B1
p.5 Black Friday et cinéma B1
p.6 Le Sénat vote B2
p.7 Les phrases de la semaine A2→B2
p.8 Exercices et réponses tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« brader »
vendre à bas prix : au Black Friday, on brade les manteaux, les baskets, les écrans.

Vender barato; grande desconto.



Paris, un matin de novembre : la ville vote, joue au foot, et prépare Noël.

Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

LE SÉNAT EN TROIS PHRASES

Mercredi 18 novembre, le Sénat vote sur le budget de la Sécu : les débats en séance ont duré du 9 au 17 novembre. La première partie, celle des recettes, a été adoptée le 13 novembre.

Après le vote, le texte repartira vers l'Assemblée : c'est la navette parlementaire. Le délai de cinquante jours se termine jeudi 26 novembre.

EN BREF EM RESUMO

BLEUS
France – Turquie 2-1 : premiers du groupe A1. Tirage le 20, à Nyon. (page 4)

TURIN
Zverev et Shelton ont gagné. Demies le 21, finale le 22. (page 4)

BLACK FRIDAY
Black Week dès lundi 23. Gare aux faux prix barrés ! (page 5)

QUIZ ÉCLAIR QUIZ RELÂMPAGO

Lê a primeira página e escolhe a resposta certa Respostas na página 8

A2 7.
La France a battu la Turquie… A. 2–1 B. 3–1 C. 1–0

A2 8.
Le tirage des quarts, c'est… A. lundi 16 B. vendredi 20 C. dimanche 22

A2 9.
Le Black Friday, c'est… A. jeudi 26 B. vendredi 27 C. samedi 28

A2 10.
La finale de Turin, c'est… A. samedi 21 B. dimanche 22 C. lundi 23

Lundi 23 novembre : une semaine en quatre temps

Par la rédaction Niveau de lecture : A2

Lundi 23 novembre, la Black Week commence : en magasin et sur Internet, les promotions s'ouvrent partout en France. Une semaine de prix barrés, de listes de cadeaux, de comparaisons — et de patience : le vrai jour, c'est vendredi.

Mercredi 25 novembre, le cinéma sort vingt et un nouveaux films : c'est le mercredi des sorties en France. Le plus attendu pour les familles, c'est « Billie, à la croisée des mondes », le nouveau Disney, un film d'animation de 1 heure 49. Un mercredi pour rire, rêver, et choisir sa séance du soir.

Jeudi 26 novembre, aux États-Unis, c'est Thanksgiving, le quatrième jeudi de novembre : en famille, on partage un grand repas, et on dit merci pour l'année. C'est de là que vient le Black Friday : le lendemain, les magasins ouvrent tôt, et les chasseurs de bonnes affaires font la queue devant les portes.

Vendredi 27 novembre, Strasbourg ouvre son marché de Noël, à 14 heures : le plus ancien de France, depuis 1570. Dans les chalets de la place Broglie, on vend des bredeles, des décorations, du vin chaud. Le même jour, c'est le Black Friday : le jour des grandes remises, en magasin et en ligne. Mais attention aux faux prix barrés : en France, le prix barré doit être le prix le plus bas des trente derniers jours. On compare, on vérifie, puis on achète — ou pas.

Samedi 28 novembre, c'est le week-end des marchés de Noël : partout en France, les chalets s'ouvrent, les lumières s'allument, on boit un vin chaud. À Strasbourg, le marché est ouvert de 11 h 30 à 21 heures, tous les jours, jusqu'au 24 décembre.

Et dimanche 29 novembre, la semaine se termine en beauté : c'est le premier dimanche de l'Avent, quatre semaines avant Noël. Le même jour, la Semaine européenne de la réduction des déchets se termine : jusqu'au 29 novembre, on a réparé, échangé, acheté d'occasion. Une semaine en quatre temps : acheter, sortir, illuminer, préparer.

Que lire quand la semaine est en quatre temps ? Le journal, d'abord : une qualification, une finale, une promotion, un marché — quatre histoires, trois mots nouveaux par jour. Regarder, comparer, fêter : la semaine se lit comme une phrase en quatre temps.

Nota — la Black Week a Black Week un marché de Noël um mercado de Natal l'Avent o Advento une promotion uma promoção, um desconto un chalet um (mercado) chalé.

LA SEMAINE EN CHIFFRES

Quatre rendez-vous, une seule semaine : la Black Week lundi, le cinéma mercredi, Thanksgiving jeudi, le marché et le Black Friday vendredi. Le vendredi 27 novembre, deux fêtes en un seul jour : le marché ouvre à 14 heures, et les prix baissent — une virgule avant Noël.

Depuis 1570, Strasbourg est la capitale de Noël. Cette année, le marché ouvre le 27 novembre et ferme le 24 décembre — vingt-huit jours de lumières, de bredeles et de vin chaud.

Nota | une virgule uma vírgula se qualifier qualificar-se brader vender barato.



L'hiver de Bruegel : les chasseurs rentrent, la neige couvre les toits — novembre, en Flandre, en 1565.

Pieter Bruegel l'Ancien (1526-1569), Les Chasseurs dans la neige, domaine public

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Black Friday tombe le lendemain de Thanksgiving, le quatrième jeudi de novembre.

Le marché de Strasbourg existe depuis 1570 : le plus ancien de France.

Le Cyber Monday, c'est le lundi 30 novembre, en ligne.

ET VOUS ? E TU?

Et vous ? Racontez votre dimanche 29 novembre en deux phrases : un marché, un film, ou une promenade ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.6 (page 7).

Conta o teu 29 de novembro: escreve duas frases em francês e envia-as.

DIRE LA DATE DIZER A DATA

Segunda-feira 23 de novembro Atenção: dia da semana e data andam juntos

lundi 23 novembre	Segunda-feira 23 de novembro: começa a Black Week
mardi 24 novembre	Terça-feira 24 de novembro: continua a Black Week
mercredi 25 novembre	Quarta-feira 25 de novembro: estreias (21)
jeudi 26 novembre	Quinta-feira 26 de novembro: Ação de Graças (EUA)
vendredi 27 novembre	Sexta-feira 27 de novembro: abre o mercado, Black Friday
samedi 28 novembre	Sábado 28 de novembro: fim de semana de mercados
dimanche 29 novembre	Domingo 29 de novembro: primeiro domingo do Advento + fim da Semana de resíduos

Exemples : Le mercredi 25 novembre, le cinéma sort 21 films. Vendredi 27 novembre, Strasbourg ouvre son marché. Dimanche 29 novembre, c'est l'Avent.

EXERCICES EXERCÍCIOS PÁGINA 2

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar níveis; procura pelo número

A QUELLE DATE ?

Completa as datas em francês (atenção ao dia e ao número).

A2 11. Completa
Le marché ouvre __ 27 novembre.

A2 12. Completa
La semaine commence __ 23 novembre.

A2 13. Completa
Le Black Friday a lieu __ 27 novembre.

A2 14. Completa
L'Avent commence __ 29 novembre.

B LE FUTUR PROCHE

Reescreve com aller + infinitivo (futuro próximo).

A2 15. Reescreve
Vendredi, les magasins (brader).→ __

A2 16. Reescreve
Jeudi, nous (visiter) Strasbourg.→ __

A2 17. Reescreve
Tu (acheter) un cadeau vendredi.→ __

B1 18. Reescreve
Dimanche, vous (préparer) Noël.→ __

C COMPRÉHENSION

Lê o artigo da página 2 e escolhe a resposta certa.

A2 19.
Les films sortent le… A. 23 B. 25
C. 27 nov.

A2 20.
La Semaine des déchets finit le… A. 21
B. 27 C. 29 nov.

A2 21.
L'Avent commence… A. dim. 29 B. sam. 28
C. lun. 30

D LES MOTS

A2 22–25. Associa

22. une remise
23. un marché de Noël
24. un chalet
25. l'Avent

a. une réduction de prix
b. les chalets de Noël
c. une maison en bois
d. quatre semaines avant Noël

Strasbourg, capitale de Noël

Par la rédaction Niveau de lecture : A2→B1

Vendredi 27 novembre, à 14 heures, Strasbourg ouvre son marché de Noël : le plus ancien de France, depuis 1570. Sur la place Broglie, le Christkindelsmärik – le marché de l'Enfant Jésus – ouvre ses chalets : des bredeles, des décorations, du vin chaud. La ville s'appelle « capitale de Noël », et la fête dure jusqu'au 24 décembre.

Pourquoi le plus ancien ? L'histoire commence en 1570 : à Strasbourg, on vend déjà des cadeaux de Noël sur la place. Puis le marché grandit, d'année en année, de place en place : la place Broglie, la place de la Cathédrale, la place Kléber et son Grand Sapin. Aujourd'hui, c'est toute la ville qui s'illumine, et des visiteurs viennent de toute l'Europe.

On y vend quoi ? Du vin chaud, d'abord, et des bredeles, les petits biscuits de Noël d'Alsace. Puis des décorations, des bougies, des jouets en bois, des produits artisanaux. Les chalets sont ouverts tous les jours, de 11 h 30 à 21 heures. Le 24 décembre, ils ferment à 18 heures : c'est la veille de Noël, on rentre en famille.

Et ailleurs ? À Colmar, le marché ouvre dès lundi 23 novembre, jusqu'au 29 décembre. Dans toute l'Alsace, les villes s'illuminent à la fin de novembre. Le marché de Noël, c'est aussi une leçon de français : un chalet, un sapin, une couronne, une étoile – quatre mots pour une seule fête.

Dimanche 29 novembre, c'est le premier dimanche de l'Avent : quatre semaines avant Noël, on allume la première bougie de la couronne. Noël, cette année, tombe un vendredi, le 25 décembre – quatre semaines après le Black Friday. Entre les deux, une seule question : acheter, ou offrir ?

Un marché, une couronne, une bougie : Strasbourg, c'est la France qui se prépare à Noël. Santé – avec un vin chaud, et avec modération !

Nota – un vin chaud um vinho quente un bredele um (alsaciano) biscoito de Natal une bougie uma vela une couronne uma coroa illuminer iluminar artisanal artesanal.

À VOUS ! A TUA VEZ!

Verdadeiro ou falso (Vrai / Faux).

A2 26. Vrai ou faux ?
Le marché de Strasbourg existe depuis 1570.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le marché ouvre le 25 novembre.

A2 28. Vrai ou faux ?
Le marché ferme le 24 décembre.

B1 29. Vrai ou faux ?
Le Christkindelsmärik est place de la Cathédrale.

B1 30. Vrai ou faux ?
Un bredele, c'est un petit biscuit de Noël.

Completa com vin chaud / 1570 / 14 / 24.

B1 31.
On boit du __ au marché de Noël.

A2 32.
Le marché de Strasbourg existe depuis __.

A2 33.
Le marché ouvre à __ heures, vendredi 27 novembre.

B1 34.
Le marché ferme le __ décembre.

Reescreve as frases (com ne...jamais / ne...pas).

B1 35. Reescreve
(jamais) Le marché ouvre avant le 27 novembre. → __

B1 36. Reescreve
(jamais) Le marché ferme après Noël. → __

B1 37. Reescreve
(pas) Le marché est un marché d'été. → __

STRASBOURG O QUIZ

Minidrills o quiz de Estrasburgo.

A2 38.
Noël, c'est le __ décembre.

B1 39.
Le premier dimanche de l'Avent, c'est le __ novembre.

A2 40.
Le marché est ouvert de 11 h 30 à __ heures.

B1 41.
Le vin chaud, c'est... A. un biscuit B. une boisson chaude C. un jouet

B1 42.
À Colmar, le marché ouvre le __ novembre.

A2 43.
Pour accompagner le vin chaud : des __.



Strasbourg, autrefois : la cathédrale au-dessus de la ville, avant les lumières de Noël.
Carte postale ancienne, domaine public

LES MOTS DE NOËL NATAL

un marché – um mercado
un chalet – um chalé
un vin chaud – um vinho quente
un bredele – um biscoito de Natal
une bougie – uma vela
une couronne – uma coroa
un sapin – uma árvore de Natal
un cadeau – uma prenda
une étoile – uma estrela
illuminer – iluminar

ZOOM LES DATES EN CHIFFRES

1570 : le premier marché de Noël. 2026 : 456 ans plus tard, la fête continue.

O mercado de Estrasburgo está documentado desde 1570; aberto de 27 de novembro a 24 de dezembro de 2026.

DATES À RETENIR DATAS

ven. 27 nov.	Ouverture à 14 h
dim. 29 nov.	1er dimanche de l'Avent
mer. 24 déc.	Fermeture à 18 h
ven. 25 déc.	Noël

Atenção: o mercado abre sexta 27 às 14 h; domingo 29 é o primeiro domingo do Advento.

POUR OU CONTRE ?

Un marché de Noël au milieu de la ville : une belle tradition, ou une fête trop commerciale ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Les Bleus en quarts, Turin en demies

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Dimanche 15 novembre, à Bordeaux, la France a battu la Turquie 2-1 : un but contre son camp d'Emirhan Topçu à la 49e minute, puis le premier but en Bleu d'Eli Junior Kroupi, à la 80e, sur une passe de Rayan Cherki. Abdülkerim Bardakci a réduit l'écart à la 90e minute. Les Bleus terminent premiers du groupe A1, avec 13 points, et ils sont qualifiés pour les quarts de finale, en mars 2027.

Trois jours plus tôt, à Milan, l'Italie avait gagné 3-1 : Michael Olise avait ouvert le score à la 10e minute, puis Pio Esposito avait marqué deux fois, à la 26e et sur penalty à la 75e, et Davide Frattesi à la 63e. C'était la première défaite de l'ère Zinédine Zidane. Dimanche, l'Italie a perdu 4-1 en Belgique : la Belgique termine deuxième, avec 12 points, l'Italie troisième, avec 10 points, et la Turquie dernière.

À Turin, les Nitto ATP Finals ont commencé dimanche 15 novembre : huit joueurs, en deux groupes de quatre. Dans le groupe John McEnroe, Alexander Zverev, le n° 1 mondial, a battu Rafael Jodar 6-4, 6-4, avec dix aces ; Ben Shelton a battu le Français Arthur Fils 6-2, 3-6, 6-3. Dans le groupe Ivan Lendl, Carlos Alcaraz, vainqueur à Paris et à Vienne, entre en lice lundi 16 contre Frances Tiafoe. Dix victoires de suite pour l'Espagnol, qui n'a jamais gagné à Turin.

Les matches de groupe se jouent jusqu'au 20 novembre ; les demi-finales, samedi 21, et la finale, dimanche 22. Jannik Sinner, le tenant du titre, n'est pas là : blessé au genou, il a mis fin à sa saison le 6 octobre. Quatre débutants jouent à Turin : Flavio Cobolli, Arthur Fils, Frances Tiafoe et Rafael Jodar — dont un Français, Arthur Fils.

Et la Ligue 1 ? Pas de Ligue 1 ce week-end-là : c'est la trêve internationale, et la 11e journée se joue du 20 au 22 novembre, neuf matches, tous sur Ligue 1+. Vendredi 20, Troyes – Le Havre à 20 h 45. Samedi 21, Nice – Paris-SG à 17 h 15, puis quatre matches à 20 h 45 : Lens – Toulouse, Lille – Lyon, Monaco – Auxerre, Strasbourg – Brest. Dimanche 22, Paris FC – Angers à 15 heures, Lorient – Rennes à 17 h 15, Marseille – Le Mans à 20 h 45.

Nota — un but contre son camp um golo na própria baliza un penalty um penálti un groupe um grupo valider confirmar une journée uma jornada (de campeonato) un tenant du titre o campeão em título.

À VOUS ! A TUA VEZ!

Lê o artigo da página 4 e escolhe a resposta certa.

B1 44.
La France a battu la Turquie… A. 3–1 B. 2–1 C. 1–0

B1 45.
La France termine… A. deuxième B. première C. dernière

B1 46.
Les Masters de Turin commencent… A. le 9 nov. B. le 12 nov. C. le 15 nov.

B1 47.
Le Français débutant à Turin, c'est… A. Fils B. Cobolli C. Jodar

B1 48.
La 11e journée de Ligue 1 reprend… A. vendredi 20 B. dimanche 15 C. lundi 9

Relaciona as palavras de futebol com os significados.

B1 49–52. Associa

49. un but contre son camp
50. un penalty
51. un tirage
52. la trêve

a. un but dans son propre but
b. un coup de pied à 11 mètres
c. le sort qui fait les groupes
d. la pause entre deux séries de matches

Completa as frases com comparativos (plus / moins).

B1 53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Turin est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La trêve est ___ (longue) que la saison. (moins)

LES BLEUS, MODE D'EMPLOI

La trêve internationale, c'est le moment où les clubs s'arrêtent et où les sélections jouent. Pour les lecteurs de français, c'est une leçon gratuite : les mêmes phrases reviennent — « il frappe ! », « c'est le but ! » — et les noms des villes deviennent familiers.

Jeudi 12, à Milan, puis dimanche 15, à Bordeaux : deux soirs, deux matches, et une qualification validée. Le tirage, vendredi 20 novembre, à Nyon : les Bleus, têtes de série, recevront au match retour, en mars 2027.

Nota | la trêve a pausa un tirage um sorteio.

LE DÉBAT DEBATE

Alcaraz peut-il gagner Turin après Paris ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – Força! « Quelle action ! » – Que jogada!

« Il marque ! » – Marca! « C'est gagné ! » – Ganhou!

LES CHIFFRES DU SPORT

13 points pour la France, première du groupe A1. 2-1 : France – Turquie, à Bordeaux. 3-1 : Italie – France, à Milan. 8 joueurs à Turin, dont 4 débutants.

Os dois resultados dos Bleus e a fase de grupos de Turim neste artigo.

LES MOTS DU FOOT FUTEBOL

le foot – o futebol
un but – um golo
un penalty – um penálti
un match – um jogo
un point – um ponto
la finale – a final
un adversaire – um adversário
un gardien – um guarda-redes

À SUIVRE CONTINUA

La finale de Turin, dimanche 22 : le nom du vainqueur sera dans le VOL.6, avec les résultats de la 11e journée de Ligue 1 et du tirage des quarts.

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa com groupes / tirage / Bordeaux / Milan / forfait / finale.

B1 56.
À Turin, huit joueurs, en deux ___ de quatre.

B1 57.
Le ___ des groupes a eu lieu jeudi 12.

B1 58.
France – Turquie, dimanche 15, à ___.

A2 59.
Italie – France, jeudi 12, à ___.

B1 60.
Sinner a déclaré ___ : blessé, il n'a pas joué.

B1 61.
La ___ du simple de Paris a eu lieu dimanche 8.

LE DÉBAT DEBATE

Turin sans Sinner : un tournoi plus ouvert, ou un tournoi moins beau ? La question reste posée pour dimanche 22.
Turim sem Sinner: mais aberto ou mais aborrecido? Duas frases a favor, duas contra.

Vendredi 27 novembre : le Black Friday

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Vendredi 27 novembre, c'est le Black Friday : une journée de promotions, venue des États-Unis, en magasin et sur Internet. En 2026, elle tombe le lendemain de Thanksgiving, le quatrième jeudi de novembre. Les promotions commencent dès le lundi 23 novembre : c'est la Black Week, jusqu'au Cyber Monday, lundi 30 novembre, le jour des offres en ligne.

En France, le Black Friday n'a aucune existence légale : ce n'est ni un jour férié, ni une période de soldes. Mais les règles existent : le prix barré doit être le prix le plus bas des trente derniers jours, depuis le 28 mai 2022. En ligne, on a quatorze jours pour renvoyer un vêtement, à compter du lendemain de la réception.

Comment acheter malin ? On note les prix avant, on compare, on vérifie le prix de référence. Une vraie bonne affaire, c'est un prix qui baisse vraiment – pas un prix qui monte avant de baisser. Et on se demande toujours : est-ce que j'en ai vraiment besoin ?

Et si on ne veut pas acheter ? Samedi 21 novembre a commencé la Semaine européenne de la réduction des déchets, jusqu'au 29 novembre. En France, c'est l'ADEME qui coordonne la semaine. Le thème de 2026 : « Passer de l'ultra-conso à la consommation responsable ». Le programme ? Des vide-dressings, des ateliers de réparation, des marchés de seconde main, partout en France. Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas.

Mercredi 25 novembre, le cinéma sort vingt et un nouveaux films. Le plus attendu pour les familles, c'est « Billie, à la croisée des mondes », le nouveau Disney, un film d'animation de 1 heure 49. À côté, « Mon beau-père, ma belle-fille et moi », une comédie avec Ben Stiller, Robert De Niro et Ariana Grande, et « Paper Tiger », le thriller de James Gray, avec Adam Driver et Scarlett Johansson. « Un bon petit soldat », de Stéphane Brizé, raconte une responsable des ressources humaines face à un management toxique. Six films, six histoires : choisissez votre séance du mercredi soir.

Nota – une remise um desconto un prix barré um preço riscado acheter comprar la seconde main a segunda mão un atelier um ateliê une séance uma sessão.

À VOUS ! A TUA VEZ!

Lê o artigo da página 5 e escolhe a resposta certa.

B1 62.
Le Black Friday, c'est le… A. jeudi 26 B. vendredi 27 C. samedi 28

B1 63.
« Billie, à la croisée des mondes », c'est… A. un film d'animation B. un match C. une foire

B1 64.
« Paper Tiger », c'est un film de… A. Francis Lawrence B. James Gray C. Mipo O

B1 65.
Dans « Demain je tombe amoureux », le professeur, c'est… A. Fabrice Luchini B. Johnny Depp C. Guillermo Guiz

B1 66.
« Un bon petit soldat », c'est l'histoire… A. d'une partie de Trivial Pursuit B. du monde du travail C. d'un concert

Completa com lundi / animation / Driver / 29 / produit / acheter.

B1 67.
La Black Week commence __ 23 novembre.

B1 68.
« Billie », c'est un film d'__.

B1 69.
« Paper Tiger », c'est avec Adam __.

B1 70.
La Semaine de la réduction des déchets se termine le __ novembre.

B1 71.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne __ pas.

A2 72.
Acheter en seconde main, c'est __ d'occasion.

Relaciona as palavras de Black Friday e cinema com os significados.

B1 73–76. Associa

73. une remise
74. un prix barré
75. la seconde main
76. un atelier

a. une réduction de prix
b. le prix avant la promotion, barré
c. acheter des objets déjà utilisés
d. le lieu où l'on répare ensemble

Completa o diálogo (ir ao cinema).

B1 77.
– Tu as pris __ pour mercredi ? – Oui, pour toi et moi.

B1 78.
– Tu as pris combien de billets ? – __, pour toi et moi.

Regarder un film, c'est déjà lire : chaque film a une histoire, chaque histoire des mots nouveaux. Et le soir, on peut aussi réparer un vieux pull : le mercredi 25 novembre est un jour de sorties, comme un samedi.

ACHETER MALIN

« Un prix barré, c'est une promesse : on vérifie avant d'acheter. » – dit-on. Et vous, achetez-vous d'occasion ?

Comprar novo ou reparar o velho? Os descontos da Black Friday são mesmo baratos?



Georges Méliès, 1902 : la fusée dans l'œil de la Lune – le premier grand trucage du cinéma.

Georges Méliès (1861-1938), Le Voyage dans la Lune, domaine public

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Mercredi 25 : cinéma (21 sorties). Jeudi 26 : Thanksgiving. Vendredi 27 : Strasbourg ouvre, Black Friday. Dimanche 29 : Avent, fin de la SERD.

Cinema, mercado de Natal, comparar preços da Black Friday: três saídas numa semana.

MOTS DU CINÉMA O CINEMA

une salle – sala
un écran – ecrã
un acteur – ator
une actrice – atriz
un réalisateur – realizador
un scénario – guião
une séance – sessão
le public – público

LE CINÉMA DU MERCREDI CINEMA

Mercredi 25 novembre : « Billie, à la croisée des mondes » (Disney, 1 h 49), « Mon beau-père, ma belle-fille et moi » (John Hamburg, 1 h 45), « Paper Tiger » (James Gray, 1 h 55), « Demain je tombe amoureux » (Martin Provost, Fabrice Luchini), « Un bon petit soldat » (Stéphane Brizé, 1 h 42) et « Le Noël d'Ernest et Célestine ».

Estreias quarta-feira 25 de novembro, 21 filmes novos; Billie dura 1 h 49.

LE DÉBAT DEBATE

Un film au cinéma ou à la maison ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, achetez-vous d'occasion ?

Comprar novo ou reparar o velho? Os descontos da Black Friday são mesmo baratos?

Le Sénat vote mercredi 18 : et après ?

Par la rédaction Niveau de lecture : B2

Cette semaine, le Sénat examine le projet de loi de financement de la Sécurité sociale pour 2027. La discussion générale s'ouvre lundi 9 novembre ; ensuite, les sénateurs discutent les articles, un par un. Le texte qu'ils examinent est celui du gouvernement, dans sa version initiale. Plus de 1 200 amendements ont été déposés.

Pourquoi la version initiale ? Parce que le 23 octobre, l'Assemblée nationale a rejeté la partie « recettes » du texte, par 115 voix contre 1. Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. La commission des affaires sociales du Sénat a préparé son rapport le mercredi 4 novembre.

Pendant les débats, les sénateurs ont changé le texte : le 13 novembre, ils ont adopté la première partie, celle des recettes, par 200 voix contre 110. Dans la nuit du 12 au 13 novembre, ils ont supprimé la taxe de 1,1 milliard d'euros sur les mutuelles. Le 13 novembre, ils ont défendu les cures thermales. La commission propose aussi de relever de 1 260 à 1 500 euros le montant jusqu'auquel les pensions sont indexées sur l'inflation.

Attention, lecteurs : au moment de mettre sous presse, lundi 16 novembre, le vote solennel n'a pas encore eu lieu. Il est prévu mercredi 18 novembre : les explications de vote commencent à 16 h 30, avant le scrutin public solennel. Le résultat sera dans le VOL.6. Le gouvernement veut ramener le déficit de la Sécu de 21,8 à 12,7 milliards d'euros en 2027 ; la commission du Sénat s'engage à tenir ce niveau de déficit.

Nota – un projet de loi um projeto de lei les recettes as receitas une navette o vaivém entre câmaras paritaire paritária.

LE CALENDRIER CALENDÁRIO

Programme prévu, susceptible de changer – ne pas confondre avec des résultats.

23 oct.	Rejet 115–1 des recettes de la Sécu
4 nov.	Rejet 458–0 des recettes du budget
12–13 nov.	Taxe sur les mutuelles supprimée
13 nov.	Le Sénat adopte les recettes de la Sécu
18 nov.	Vote solennel : la Sécu
20 nov.	Le Sénat examine le budget de l'État
26 nov.	Fin du délai de 50 jours (art. 47-1)
9 déc.	Vote solennel : le budget de l'État

Source : ordre du jour du Sénat ; Public Sénat.
Calendário previsto; os resultados de 18 seguem no próximo número.

LIRE LE CALENDRIER HORÁRIO

Lê o calendário acima e escolhe a resposta certa.

B2 79.
Le 23 octobre : les recettes… A. adoptées B. rejetées C. reportées

B2 80.
Le 4 novembre, le vote… A. 115–1 B. 458–0 C. 404–1

B2 81.
Le vote sur la Sécu… A. 9 nov. B. 18 nov. C. 20 nov.

B2 82.
Le budget de l'État, dès le… A. 9 nov. B. 20 nov. C. 26 nov.

B1 83.
Le vote sur le budget… A. 18 nov. B. 26 nov. C. 9 déc.

B1 84.
Cinquante jours, jusqu'au… A. 9 nov. B. 26 nov. C. 18 déc.

LES MOTS PALAVRAS

B2 85–88. Associa

85. un sénateur
86. rejeter
87. un vote
88. une commission

a. un élu du Sénat
b. dire non à un texte
c. décider ensemble
d. le groupe qui prépare

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … Selon les chiffres, … D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – O texto vai ao Senado.

« Ce calendrier peut encore bouger. » – O calendário ainda pode mudar.

« Les résultats ne sont pas connus. » – Os resultados ainda são desconhecidos.

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter → vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

Nota | prévu previsto réaliser realizar.

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

Completa as frases com comparativos.

B1 89.
Un débat au Sénat est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Sécu est ___ (important) que le budget de l'État. (aussi)

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa com a adopté / ont supprimé / part / peut / connus.

B2 92.
Le 13 novembre, le Sénat ___ les recettes.

B2 93.
Dans la nuit du 12 au 13 novembre, les sénateurs ___ la taxe sur les mutuelles.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats du 18 novembre ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécu.

4 nov. – rejet 458–0 des recettes du budget.

18 nov. – vote solennel au Sénat (prévu).

LE DÉBAT DEBATE

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

Debate | Anunciar um programa antes dos resultados? Distingue prévu (previsto) de décidé (decidido).

APRÈS LE VOTE

Après le vote du Sénat, le texte repartira vers l'Assemblée : c'est la navette parlementaire, les allers-retours entre les deux chambres. Si le désaccord persiste, une commission mixte paritaire – sept députés et sept sénateurs – cherchera un texte commun.

NIVEAU A2 BÁSICO

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Vendredi, les magasins vont brader les manteaux. » « Vendredi, nous allons visiter le marché de Strasbourg. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Abdülkerim Bardakci a réduit l'écart à la 90e minute. » Avec être ou avoir + participe passé : réduire → a réduit. Le passé composé raconte ce qui est fini. (page 4)

LA PHRASE EXEMPLE

« Les Bleus terminent premiers du groupe A1, avec 13 points, et ils sont qualifiés pour les quarts de finale, en mars 2027. » – la phrase du dimanche, à retenir. (page 4)

NIVEAU B1 INTERMÉDIO

LE PASSÉ COMPOSÉ, ENCORE

« Abdülkerim Bardakci a réduit l'écart à la 90e minute. » Le passé composé ferme l'action : réduire → a réduit. (page 4)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Un débat au Sénat est plus long qu'un concert. » Bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5).



Doré illustre La Fontaine.

Gustave Doré (1832-1883), domaine public

NIVEAU B2 AVANÇADO

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que le Sénat examine le budget mercredi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter → vote, changer → change. (page 6)

SI + CONDITIONNEL

« Si tu venais dimanche, tu verrais les finales. » Si + imparfait, puis conditionnel : l'hypothèse, en une phrase. Pour le réel, on reste au présent : si la première partie est rejetée, tout le texte tombe.

LA PHRASE EXEMPLE

« Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. » – la phrase courte des journaux, à retenir telle quelle.

BOÎTE À OUTILS UTENSÍLIOS

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Les Bleus terminent premiers du groupe A1, avec 13 points, et ils sont qualifiés pour les quarts de finale, en mars 2027. »

B1 – « Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. »

B2 – « Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

Caixa de ferramentas | Três frases de bolso, uma por nível; todas saem deste número – reler o artigo é o mais eficaz.

LES PHRASES DE LA SEMAINE AS FRASES DA SEMANA

Um ponto de gramática + um exercício Respostas na pág. 8

« Les Bleus terminent premiers du groupe A1, avec 13 points, et ils sont qualifiés pour les quarts de finale, en mars 2027. » (page 4)

Gramática | terminer: terminar em primeiro.

A2 97.
Les Bleus ___ (terminer) premiers.

« Vendredi 27 novembre, Strasbourg ouvre son marché de Noël, à 14 heures : le plus ancien de France, depuis 1570. » (page 2)

Gramática | ouvrir: abrir.

B1 98.
Strasbourg ___ (ouvrir) son marché.

« Une semaine en quatre temps : le foot, le tennis, les promos, Noël. » (page 1)

Gramática | quatre temps: quatro tempos.

A2 99.
Le foot, le tennis, les promos et ___.

« Et dimanche 29 novembre, la semaine se termine en beauté : c'est le premier dimanche de l'Avent, quatre semaines avant Noël. » (page 2)

Gramática | se terminer en beauté: terminar em beleza.

A2 100.
La semaine se termine en ___ (beau).

« Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5)

Gramática | celui que: aquele que (pronome relativo).

B1 101.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne ___ (produire) pas.

« Mercredi 25 novembre, le cinéma sort vingt et un nouveaux films. » (page 5)

Gramática | sortir: estrear (cinema).

A2 102.
Les films ___ (sortir) mercredi.

« Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. » (page 6)

Gramática | rejeter: rejeitar.

B2 103.
Le ___ (rejeter) a arrêté l'examen.

« Noël, cette année, tombe un vendredi, le 25 décembre – quatre semaines après le Black Friday. » (page 3)

Gramática | tomber: cair (numa data).

A2 104.
Noël, cette année, ___ (tomber) un vendredi.

CLINIQUE DES ERREURS ERROS

Cada frase tem um erro: encontra-o e corrige-o.

A2 105. Corrige
✗ « La France a battre la Turquie. »

B1 106. Corrige
✗ « Le Sénat votent mercredi. »

B2 107. Corrige
✗ « Il est prévu que le Sénat va examiner le texte. »

B1 108. Corrige
✗ « Le Black Friday a lieu jeudi 26 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS CARTAS DOS LEITORES

« Mon dimanche 29 novembre : le matin, j'ai marché jusqu'au marché de Noël et j'ai bu un vin chaud ; l'après-midi, j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

Nota de Xiaomo | Exemplo da redação: alternância entre futuro e passado segura; os dois trechos sobre o mercado e o passeio merecem ser copiados. O próximo número comentará envios reais.

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.5 n'était arrivé au moment de mettre sous presse. Le VOL.6 reprendra la promesse.

Nota da redação: ao fecho não tinha chegado nenhum texto do VOL.5; este número publica um exemplo da redação bem identificado. O VOL.6 comentará envios reais.

LA SEMAINE PROCHAINE NA PRÓXIMA SEMANA VOL.6

Dimanche 22 novembre : la finale de Turin. Vendredi 27 novembre : le Black Friday. Lundi 30 novembre : le Cyber Monday. Les résultats du vote du Sénat, de la 11e journée de Ligue 1, et vos lettres, enfin !

Na próxima semana: resultado da final de Turim, resultados da jornada 11 da Ligue 1 e da votação no Senado, o mercado de Natal; e as vossas cartas!

A TEXTE À TROUS Lacunas

Théo a dix-sept ans. Le (109)__ 23 novembre, il se lève tôt : la Black Week commence. Avec sa classe, il va à (110)__ pour le marché de Noël. « Les (111)__ de Turin seront dans le VOL.6 », dit son professeur. Le soir, Théo raconte : « À Strasbourg, on a (112)__ le vin chaud, un régal ! » Le cinéma (113)__ vingt et un films mercredi. Théo a (114)__ les bandes-annonces. Les Bleus (115)__ dimanche, et il l'(116)__ dans son cahier.

Opções:

A2 109. A. lundi B. samedi C. dimanche

A2 110. A. Paris B. Strasbourg C. Turin

A2 111. A. résultats B. finalistes C. spectateurs

A2 112. A. acheté B. goûté C. vendu

B1 113. A. propose B. proposent C. se tient

B1 114. A. aimé B. aimée C. aimer

B1 115. A. joue B. jouent C. jouer

A2 116. A. écrit B. écrivent C. écris

B CHOIX MULTIPLE MCQ

A2 117.
Turin commence... A. dimanche 15 B. lundi 16 C. mercredi 18

A2 118.
Le Black Friday, c'est... A. une journée de promotions B. un fromage C. un film

B1 119.
Le Sénat vote sur la Sécu... A. lundi 16 B. mercredi 18 C. jeudi 19

B2 120.
Si j'étais libre dimanche, j'__ à Turin. A. irai B. irais C. vais

B2 121.
À mon avis, ce programme __ très riche. A. semble B. sembler C. semblant

B1 122.
Dimanche, la France __ la Turquie à Bordeaux. A. reçoivent B. reçoit C. recevoir

A2 123.
Billie, c'est... A. un film d'animation B. un match C. une foire

B1 124.
Le Black Friday a lieu... A. le 11 nov. B. le 15 nov. C. le 27 nov.

C LECTURE Leitura

Dimanche 29 novembre, la famille Martin reste à la maison. Le matin, ils lisent le journal : les Bleus sont en quarts, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, ils vont au marché de Noël et boivent un vin chaud. Le soir, ils préparent les cadeaux de Noël. « Acheter, sortir, illuminer ! » dit Monsieur Martin. Le soir, les enfants dorment tôt : lundi, c'est l'école.

A2 125.
Le matin, la famille lit... A. le journal B. un roman C. une bande-annonce

A2 126.
L'après-midi, la famille va... A. au marché de Noël B. au cinéma C. aux Sarmentelles

B1 127.
Le soir, la famille prépare... A. les cadeaux de Noël B. les valises C. un gâteau

B1 128.
Le soir, les enfants dorment tôt parce que... A. lundi, c'est l'école B. il pleut C. ils sont malades

B2 129.
Lundi, les enfants... A. retournent à l'école B. restent à la maison C. vont à Turin

D PHRASES Frases

A2 130.
Futur proche : « Le Sénat vote mercredi. » → __

B2 131.
Hypothèse : « Si tu (venir) dimanche, tu verrais les finales. »

B1 132.
Passé composé : « Il (goûter) le vin chaud à Strasbourg. »

B2 133.
Opinion : « __ moi, la semaine est bien remplie. »

B1 134.
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte mercredi. » → __

E TRADUCTION Tradução

B2 135.
Ver uma final é já aprender francês.

A2 136.
Corre mais depressa que o irmão.

B1 137.
Seguimos a votação do Senado desde segunda-feira.

B1 138.
Esta noite vamos fazer as malas.

B2 139.
Os resultados ainda não são conhecidos.

F LES MOTS Palavras

B1 140–144. Associa

140. un sénateur
141. un vainqueur
142. un tirage
143. un vin chaud
144. un déchet

a. un élu du Sénat
b. le joueur qui a gagné le tournoi
c. le sort qui fait les groupes
d. une boisson chaude de Noël
e. ce qu'on jette

G DIALOGUE Diálogo

A2 145. A2 146. B1 147. A2 148. A2 149.

– Tu vas au cinéma mercredi ? – Oui, pour voir Billie. – Tu as pris (145)__ ? – Oui, (146)__ billets. – La séance est à (147)__ ? – À 20 heures. – On se retrouve (148)__ cinéma ? – Oui, à 19 h 30. Bon (149)__ ! – Merci !

B1 H ÉCRITURE Escrita

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon dimanche 29 novembre ». Racontez : un marché, une promenade, un film. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.6 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

Escreve 80–100 palavras em francês: O meu domingo 29 de novembro. Descreve um mercado, um passeio ou um filme.

MODÈLE Modelo

Dimanche 29 novembre, je me suis levé tard : c'était le premier dimanche de l'Avent. Le matin, j'ai lu le journal : les Bleus sont en quarts, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, nous avons marché jusqu'au marché de Noël. J'ai bu un vin chaud et j'ai acheté des bredeles pour ma grand-mère. Le soir, nous avons regardé un film. J'ai noté les mots nouveaux dans mon cahier : un chalet, une couronne, une remise. Lundi, je suis retourné à l'école avec une photo de Bruegel dans la tête. C'était une semaine en quatre temps : acheter, sortir, illuminer, préparer.

RÉPONSES TODAS AS RESPOSTAS COM NOTAS BREVES (PÁGINAS 1–8)

– Página 1 –

1. battu 2. vendredi 3. 22 (Final dom. 22) 4. première (Os Bleus em primeiro) 5. mercredi (O Senado vota a 18) 6. 27 (Estrasburgo abre a 27) 7. A (França 2–1 Turquia) 8. B (Sorteio sex. 20) 9. B (Black Friday sex. 27) 10. B (Final dom. 22)

– Página 2 –

11. vendredi 12. lundi (Segunda 23) 13. vendredi (Black Friday sex. 27) 14. dimanche (Domingo 29) 15. Les magasins vont brader. (aller + infinitivo) 16. Nous allons visiter Strasbourg. 17. Tu vas acheter un cadeau vendredi. (tu → vas) 18. Vous allez préparer Noël. 19. B (Cinema a 25) 20. C (Resíduos até 29) 21. A (Primeiro domingo do Advento) 22. a (remise=desconto a) 23. b 24. c 25. d

– Página 3 –

26. Vrai (Mercado desde 1570) 27. Faux 28. Vrai (Mercado até 24 dez.) 29. Faux 30. Vrai (Biscoitos de Natal) 31. vin chaud (Vinho quente) 32. 1570 (Documentado desde 1570) 33. 14 (Abre às 14 h) 34. 24 (Até 24 de dezembro) 35. Le marché n'ouvre jamais avant le 27 novembre. 36. Le marché ne ferme jamais après Noël. 37. Le marché n'est pas un marché d'été. 38. 25 (Natal a 25 dez.) 39. 29 40. 21 (Aberto até às 21 h) 41. B (Vinho quente: bebida) 42. 23 (Colmar abre a 23) 43. bredeles (Vinho com biscoitos)

– Página 4 –

44. B (França 2–1 Turquia) 45. B (Os Bleus em primeiro) 46. C (Turim começa a 15) 47. A (O novato é Fils) 48. A 49. a 50. b 51. c 52. d 53. plus vite (Em pavilhão, mais rápido) 54. plus grand (Turim maior) 55. moins longue (A pausa mais curta) 56. groupes (Dois grupos de 4) 57. tirage (O sorteio é quinta 12) 58. Bordeaux (Bordéus em casa) 59. Milan (Milão fora) 60. forfait (Desistido por lesão) 61. finale (Final no domingo)

– Página 5 –

62. B (Black Friday sex. 27) 63. A 64. B (Paper Tiger de Gray) 65. A (Luchini, o professor) 66. B (Cinema sobre o trabalho) 67. lundi (Black Week desde segunda) 68. animation (Billie é animação) 69. Driver (Driver protagoniza) 70. 29 (Resíduos até 29) 71. produit (Não produzir é melhor) 72. acheter (Segunda mão = usado) 73. a 74. b 75. c 76. d 77. des billets (Comprar bilhetes) 78. deux (Dois bilhetes)

– Página 6 –

79. B (23 out. rejeitado 115–1) 80. B (4 nov. rejeitado 458–0) 81. B (A votação é a 18) 82. B (Orçamento desde 20) 83. C (Votação solene 9 dez.) 84. B (50 dias até 26) 85. a 86. b 87. c (vote = votação c) 88. d 89. plus long (Debate do Senado longo) 90. moins simple (Orçamento complexo) 91. aussi important (Igualmente importante) 92. a adopté (O Senado aprova receitas) 93. ont supprimé (Os senadores cortam o imposto) 94. part (Texto vai ao Senado) 95. peut (O calendário muda) 96. connus (Resultados desconhecidos)

– Página 7 –

97. terminent (terminer = terminar em primeiro) 98. ouvre 99. Noël 100. beauté (se terminer en beauté = terminar em beleza) 101. produit (celui que = aquele que) 102. sortent (sortir = estrear) 103. rejet (rejeter → rejet) 104. tombe (tomber = cair (data)) 105. La France a battu la Turquie. (Particípio passado: battu) 106. Le Sénat vote mercredi. (Sénat singular → vote) 107. Il est prévu que le Sénat examine le texte. (Subjuntivo: examine) 108. Le Black Friday a lieu vendredi 27 novembre. (Facto: Black Friday a 27, não a 26)

– Página 8 –

109. lundi (23 nov. é segunda) 110. Strasbourg (Mercado em Estrasburgo) 111. résultats (Resultados no VOL.6) 112. goûté (Contexto → goûté) 113. propose (proposer = propor) 114. aimé (avoir + particípio) 115. jouent (les Bleus → jouent) 116. écrit (il écrit = ele escreve) 117. A (Turim começa a 15) 118. A (Black Friday: dia de ofertas) 119. B (A votação é quarta 18) 120. B (si + imperfeito → cond.) 121. A (3.ª pess. → semble) 122. B (França → reçoit) 123. A (Billie é animação) 124. C (Black Friday a 27) 125. A (Ler o jornal) 126. A (Tarde: mercado de Natal) 127. A (Noite: prendas de Natal) 128. A (Segunda há aulas) 129. A (Volta às aulas segunda) 130. Le Sénat va voter mercredi. (aller + infinitivo) 131. Si tu venais dimanche, tu verrais les finales. (si + imperfeito) 132. Il a goûté le vin chaud à Strasbourg. (a + part.) 133. Selon moi, la semaine est bien remplie. (selon moi = a meu ver) 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte mercredi. (prévu que + subjuntivo) 135. Regarder une finale, c'est déjà apprendre le français. (regarder = ver uma final) 136. Il court plus vite que son frère. (Comparativo: plus vite) 137. Nous suivons le vote du Sénat depuis lundi. (depuis + dia da semana) 138. Ce soir, nous allons préparer nos affaires. (futur proche + préparer) 139. On ne connaît pas encore les résultats. (ne...pas encore = ainda não) 140. a (sénateur = senador a) 141. b (vainqueur = vencedor b) 142. c (tirage = sorteio c) 143. d (vin chaud=vinho quente d) 144. e (déchet = resíduo e) 145. des billets (Comprar bilhetes) 146. deux (Dois bilhetes) 147. quelle heure (A que horas) 148. devant le (À porta do cinema) 149. film (Bon film! Bom filme!) 150. Pergunta aberta – pontos no quadro; modelo no quadro da página 8 (Avaliação por pontos)



Novembre, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.

Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public LACMA